

Du: siend or scho uuf weag? das bruucht jo ewi und drey täg.	Wo bleibt ihr? Das dauert ja ewig und drei Tage...
Tina: mir müasstan jede minute do si.	Wir müssten jede Minute da sein.
Du: ähm...	
Hannah: chill. tina isch no i so nan lada gjuckt, weils NUR döt ihre schminke gibt.	Ganz ruhig. Tina ist noch schnell in so 'nen Laden gehüpft, weil's NUR da ihre Schminke gibt.
Hannah: kunnt eh scho wieder	Da kommt sie auch schon wieder.
Tina: net schminke, naturkosmetik, öle und so. tät eu o mol guat. und wenn i scho mol in da gegend bin, schau i doch in da manufaktur vorbei. 🤔 sus bstell i immer online.	Nicht Schminke, sondern Naturkosmetik, Öle und so weiter. Würde euch auch nicht schaden. und wenn ich schonmal in der Gegend bin, schau ich doch in der Manufaktur vorbei. Sonst bestell ich immer online.
Du: 🙄	
Du: käänscht do gnouoto wäog?	(Übersetzung würde die nächsten Zeilen erübrigen)
Tina: hää???	
Du: wisst ihr wie fahren? kennt ihr den weg?	
Tina: 😊👉 sicha.	Sicher.
Tina: he, isch des o so was wie bluvion?	Hey, ist das sowas wie bluvion?
Du: harrgott, döt muoss i ou widr ichi. di hond züüg und sacha, abr nid schmenki, sondern nahrungsergänzung, vitamine und pülverle für an healthy lifestyle, vrstohsch?	Meine Güte, da müsst ich auch schon lang mal wieder hin. Die haben aber keine Schminke, sondern Nahrungsergänzung, Vitamine und Pülverchen für einen healthy lifestyle.
Tina: kummt ufd shopping-liste.	Kommt auf die Shopping-Liste.

Tina: und des kummt mol fix o ufd liste! ihr hond sogar designertäscha... han I glei googelt. 🙄	Und das kommt ja mal sowas von fix auf die Liste! Ihr habt sogar Designertaschen... musste ich gleich googeln.
Du: WOU SIEND OR DENN JETZ???	WO SEID IHR DENN JETZT GELANDET?
Tina: 🤔 Tina: falsch?	
Du: om's känno.	Minimal...
Du: ho bei gott, ma richts... fahrod zruck und am augenstern vorbei. stoht grouoß druff "augenstern".	Meine Güte, aber kriegen wir schon hin... fahrt zurück und am augenstern vorbei. Steht in Großbuchstaben drauf: "augenstern".
Tina: i siah scho, i muass mol für an shoppingtag nach lustenau ko. sunnabrilla ka ma nia gnuag ha.	Ich seh schon, der nächste Shoppingtag findet in Lustenau statt. Sonnenbrillen kann man nie genug haben!
Du: reächt asouo und spekuieriiso heäts ou... dänn fiendscht vllt dr wäog bessr. Du: ez goht as grad uus witr.	So ist es. Und Brillen gibt's auch, dann findest du vielleicht den Weg besser. Jetzt immer geradeaus weiter.
Tina: hoppla zitz, denn sima do falsch?	Hoppla, dann sind wir hier falsch?
Du: deis ischt so siechr as nmmas!! 🤔	Darauf kannst du Gift nehmen.
Du: blibind uff dr maria-theresien-strooß...	Bleibt auf der Maria-Theresien-Straße...
Du: do kriage no fält wi an orglobalg.	Es ist zum verrückt werden mit euch.
Tina: whatever... 🤔 mir hond umdreht. Aba lässiga lada. den kenn i, weil mine komplette	Was auch immer... wir haben gewendet. Aber ich kenn den Laden, da habe ich meine

wanderausrüstung vo döt isch. Han gmoant, a dem müassama vorbei...	komplette Wanderausrüstung her. Dachte, wir müssen an dem vorbei...
Du: tou bricht, wennr am TUI reisebüro ommi siend.	Sag Bescheid, wenn ihr beim TUI Reisebüro vorbei seid.
Tina: ihr hond a reisebüro z luschnou?	In Lustenau gibt's ein Reisebüro?
Du: seälbvrständli!	Selbstverständlich!
Du: so 200 meotar witr voon leonggs und widr grad witr.	Nach circa 200 Metern biegt ihr links ab und haltet euch dann weiter geradeaus.
Tina: falls ma i da nächsta stund net akond, wundre di net. denn sima im TUI hänga blieba und hond an last-minute-trip nach kreta oda ufd kanaren buacht.	Falls wir innerhalb der nächsten Stunde nicht bei dir ankommen, mach dir keinen Kopf. Dann sind wir bei TUI hängen geblieben und haben einen Last-Minute-Trip nach Kreta oder auf die Kanaren gebucht.
Tina: schau an, mine einkaufsliste wird immer länger. do heat mi scho a päärle usm schaufenster aglacht.	Schau an, meine Einkaufsliste wird immer länger. Da lacht mich doch schon ein Paar aus dem Schaufenster an.
Du: as artriennt dr nünt. döüt git as alle arta von schuoch, vo pootschar bis zu stöcklischuoch. i gloub sogär täscho vom kadro, deis ischt dr lado, wo vauor gschickt heäscht. Tina: 😘	Dir entgeht auch gar nichts. Da gibt's alle Arten von Schuhen, von den Pantoffeln bis zum Stöckelschuh. Ich glaub, sogar Taschen vom KADRO, das ist der Laden, den du vorhin schon mal geschickt hast.
Tina: na geeee, do simma ez bem manna buchcafé vorbei gfahra. Do goht mine tante immer!!! Die trinkt a kaffeele und blättert durchd bücher.	Oh nein, jetzt sind wir am Manna Buchcafé vorbeigefahren. Da geht meine Tante immer hin! Sie trinkt ein Kännchen und blättert durch die Bücher...

Du: i gloub döüt kann ma's uushalto. i bien nooch nio denn gsin... abr wär nooch ums eck.	Ich glaub, da ist es ganz nett. War noch nie drin, aber wäre quasi ums Eck.
Du: bi dr krüzung voon reächts. Tina: 🤔	Bei der Kreuzung vorne rechts.
Tina: ohhaa, des isch doch a maßschneiderei?! vo josefine kleider und täscha han i scho so viel khört, aber i han net gwisst, dass dia z lustenau isch.	Wooow, das ist doch diese Maßschneiderei?! Von Josefine Kleidern und Taschen habe ich schon so viel gehört, aber ich hatte keine Ahnung, dass die in Lustenau ist.
Du: S ANDRI REÄCHTS!!	DAS ANDERE RECHTS!
Du: as ischt zum hooröl suufo...	Da wird der Hase in der Pfanne verrückt...
<i>Du hast den Gruppennamen zu "Kammer des Schreckens" geändert.</i>	
Tina: he, dafür heasch ez a ganze liste vo läda, wo wieder mol ane muasch.	Hey, dafür hast du jetzt eine ganze Liste von Geschäften, in die du wieder mal gehen könntest.
Tina: oke, sind do.	Okay, wir sind da.
Du: jo säg gad. i han gmount, as weär nömme wohr.	Ja sag bloß, ich hab schon fast nicht mehr dran geglaubt.
Tina: mhmm... Tina: s nächste mol fahr i.	Mhmm... Beim nächsten Mal fahr wieder ich.
<i>Hannah hat die Gruppe verlassen.</i>	